

**Informazioni per il versamento**

Cognome nome  
No. AVS  
No. assicurato/a  
Data d'uscita  
Ditta  
No. membro

Il trasferimento (punti 1, 2, 4.2), oppure il versamento in contanti (punti 3, 4.1, 5) della prestazione di libero passaggio può essere richiesto per i seguenti motivi:

1. **Cambiamento del datore di lavoro e/o dell'istituzione di previdenza**
2. **Apertura di un conto di libero passaggio**
3. **Versamento in contanti causa irrilevanza**
4. **Partenza definitiva dalla Svizzera (vedi punti 4.1 + 4.2) versamento in contanti / conto di libero passaggio**
5. **Versamento in contanti causa inizio attività lucrativa indipendente**

<b>1. Istituzione di previdenza del nuovo datore di lavoro</b>
È necessario indicare o allegare le seguenti informazioni e documenti: <ul style="list-style-type: none"><li>◆ Nome e coordinate/indirizzo della nuova istituzione di previdenza per il versamento (vedi punto 7). Richiedere al datore di lavoro un bollettino di versamento della nuova istituzione di previdenza.</li></ul>
<b>2. Apertura di un conto di libero passaggio</b> (Se non vi è un passaggio immediato in una nuova cassa pensione.)
È necessario indicare o allegare le seguenti informazioni e documenti: <ul style="list-style-type: none"><li>◆ Copia della richiesta d'apertura firmata e bollettino di versamento della fondazione di libero passaggio (della banca o dell'assicurazione).</li></ul>
<b>3. Versamento in contanti causa irrilevanza</b> (La prestazione d'uscita è inferiore al contributo annuo del(la) dipendente.)
<ul style="list-style-type: none"><li>◆ Per favore indichi sul retro (vedi punto 7) le coordinate/l'indirizzo per il versamento.</li><li>◆ Autenticazione delle firme e certificato dello stato civile (vedi punto 8). Con la sua firma conferma inoltre di non possedere altri averi di libero passaggio.</li></ul>
<b>4.1 Versamento in contanti; emigrazione in un paese non appartenente all'UE/AELS</b>
È necessario indicare o allegare le seguenti informazioni e documenti: <ul style="list-style-type: none"><li>◆ Per favore indichi sul retro (vedi punto 7) le coordinate/l'indirizzo per il versamento.</li><li>◆ Autenticazione delle firme e certificato dello stato civile (vedi punto 8).</li><li>◆ Annuncio di partenza del comune di domicilio in Svizzera.</li></ul>
<b>4.2 Emigrazione in un paese dell'UE/AELS (I pagamenti in contanti sono possibili solo sulla parte extraobbligatoria.)</b>
È necessario indicare o allegare le seguenti informazioni e documenti per il versamento della parte obbligatoria: <ul style="list-style-type: none"><li>◆ Copia della richiesta d'apertura e bollettino di versamento della fondazione di libero passaggio oppure</li></ul> <p>In seguito, la richiesta del versamento in contanti della prestazione di libero passaggio dev'essere sottoposta alla relativa fondazione di libero passaggio. Ulteriori informazioni riguardanti il versamento in contanti in un paese dell'UE/AELS sono ottenibili presso l'Organismo di collegamento Fondo di garanzia LPP, Eigerplatz 2, 3000 Berna 14, no. di tel. 031 380 79 71. (<a href="http://www.sfbgv.ch">www.sfbgv.ch</a>)</p>

**5. Versamento in contanti causa inizio attività lucrativa indipendente nella professione principale**

È necessario indicare o allegare le seguenti informazioni e documenti:

- ◆ Con la Sua firma conferma di esercitare un'attività lucrativa indipendente nella professione principale (non oltre 12 mesi) e quindi di non essere più soggetto/a alla previdenza professionale obbligatoria. La preghiamo di allegare una copia dell'ultima disposizione relativa ai contributi comprovante che Lei è assoggettato/a ad una cassa di compensazione AVS quale persona con attività lucrativa indipendente.
- ◆ Per favore indichi (vedi punto 7) le coordinate/l'indirizzo per il versamento.
- ◆ Legalizzazione delle firme e certificato di stato civile (vedi punto 8).

**ATTENZIONE:** se entro 6 mesi dall'uscita non avviene alcuna notifica, la prestazione d'uscita viene versata, con i relativi interessi, alla Fondazione istituto collettore LPP, Conti di libero passaggio, Casella postale, 8050 Zurigo, no. di tel. +41 91 610 24 24 ([www.chaeis.net/it/clp-conti-di-libero-passaggio](http://www.chaeis.net/it/clp-conti-di-libero-passaggio)).

**6) Indirizzo del domicilio**

<b>Cognome:</b>	Valevole dal:
Via:	No.:
Luogo/CAP:	Paese:

**7) Coordinate/indirizzo per il versamento (per i punti 1 – 5, allegare possibilmente un bollettino di versamento della banca/posta.)**

<b>Conto bancario /</b> In caso di versamenti all'estero, le spese sono a carico del(la) destinatario/a.	<b>Conto postale</b>
Nome della banca:	No. CP:
CAP/Luogo:	
Conto intestato a:	
Codice IBAN:	
Codice BIC/ SWIFT:	

**8) Firme (obbligatorie per versamenti in contanti secondo i punti 4 – 5)**

Luogo, data	<i>Firma della persona assicurata*</i>
<i>*Con la mia firma faccio uso del diritto al versamento in contanti e prendo atto che con il pagamento si estingue ogni pretesa nei confronti della PROMEA cassa pensione. Inoltre confermo che nei 3 anni precedenti all'uscita non sono stati effettuati riscatti nella previdenza professionale.</i>	
<i>Dichiarazione d'accordo del(la) coniuge / partner registrato/a</i>	
Luogo, data	<i>Firma del(la) coniuge* / partner registrato/a*</i>
<i>*Con la mia firma dichiaro di essere d'accordo con il versamento in contanti della prestazione di libero passaggio del(la) mio/a coniuge / partner registrato/a e anche di essere informato/a che con il pagamento si estingue ogni pretesa nei confronti della PROMEA cassa pensione (compresi rendite per superstiti e adeguamenti al rincaro).</i>	

*Autenticazione delle due firme / attestato dello stato civile, se non è coniugato/a o in assenza di un(a) partner registrato/a (obbligatorio per versamenti in contanti a partire da CHF 5'000.00)*

<input type="checkbox"/> celibe/nubile	<input type="checkbox"/> divorziato/a	<input type="checkbox"/> vedovo/a	
Luogo, data	<i>Servizio competente</i>		

**ATTENZIONE:** pagamenti effettuati in base ad informazioni scorrette devono essere restituiti!